

Municipality of Morin-Heights

**PROVINCE OF QUEBEC
ARGENTEUIL COUNTY
MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular meeting of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Council Room, 567, Village, on Wednesday, January 15th, 2020 at which were present:

Councillor Jean Dutil
Councillor Louise Cossette
Councillor Peter MacLaurin

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

The Director general, Mr. Hugo Lépine is present.

Councillors Leigh MacLeod, Jean-Pierre Dorais and Claude P. Lemire are absent.

At 19:30, the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers;

01.01.20 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Louise Cossette
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Director general.

AGENDA

- 1 OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME**
- 2 ADOPTION OF THE AGENDA**
- 3 ADMINISTRATION AND REGISTRY**
- 3 APPROVAL OF THE MINUTES**
 - 3 1 Minutes of the regular sitting of December 11th, 2019
 - 3 2 Minutes of the special sitting of December 11th, 2019
 - 3 3 Minutes of correction of resolution 425.12.19
 - 3 4 Minutes of the Environment advisory committee meeting of December 11th, 2019
- 4 DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT**
 - 4 1 Report regarding the follow-up of dossiers
 - 4 2 Report regarding the use of delegated power
- 5 FINANCES AND ADMINISTRATION**
 - 5 1 Expense statements
 - 5 2 Statement of financial activities
 - 5 3 Human resources
 - 5 4 Resolutions and by-laws
 - 5 4 1 Presentation - List of contracts over \$ 2,000 totalling \$ 25,000
 - 5 4 2 Adoption – By-law (586-2019) regarding the working fund
 - 5 4 3 Adoption - By-law (588-2019) which modifies By-law (577-2019) regarding financial administration in order to update certain provisions regarding spending authorizations
 - 5 4 4 Notice of motion and presentation of draft by-law (590-2020) providing financing for the increase in the working fund and decree of a loan for this purpose
- 6 PUBLIC SAFETY AND FIRE**
 - 6 1 Director's monthly report
 - 6 2 Sûreté du Québec police department's activity report

Municipality of Morin-Heights

6	3	Human resources
6	3	1 Nomination of Mr. Frédéric Lessard to the position of lieutenant
6	3	2 Nomination of Mr. Maxime Lépine to the position of lieutenant
6	3	3 Change to the unionized firefighters' retirement plan
6	4	Resolutions and by-laws
7		PUBLIC WORKS
7	1	Director's monthly report
7	2	Public works
7	2	1 Final acceptance of work – Blue Hills road
7	3	Parks and buildings
7	4	Report regarding the treatment of petitions and requests
7	5	Human resources
7	5	1 End of Mr. Sacha Desfossés' probation
7	6	Resolutions and by-laws
8		URBANISM AND ENVIRONMENT
8	1	Director's monthly report
8	2	Report regarding permits and certificates
8	3	Human resources
8	4	Resolutions and by-laws
8	4	1 Adoption – By-law (587-2019) which modifies By-law (503-2013) regarding animal control and By-law (583-2019) regarding nuisances in order to ensure alignment with certain by-laws pertaining to dangerous dogs
8	4	2 Activity report from the SPCALL
9		RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE
9	1	Director's monthly report
9	2	Recreation
9	2	1 Modifications to the intermunicipal agreement regarding shadowing costs for day camps
9	3	Culture
9	4	Outdoor network
9	4	1 2019 Ruisseau Jackson natural protected area annual activity report
9	4	2 Ruisseau Jackson annual discount, natural protected area
9	4	3 Free of charge purchase of lot 3 205 850 on Jackson road
9	5	Events
9	6	Human resources
9	7	Resolutions and by-laws
9	7	1 Adoption – By-law (584-2019) providing financing for the construction of exterior skating rinks as well as a service building and the decree of a loan for this purpose
9	7	2 Authorization to present a grant request to the Recreation and sports infrastructure program
9	7	3 2020-2022 Family and seniors' policy action plan
10		MONTHLY CORRESPONDENCE
11		COUNCILLORS' DECLARATION
12		MAYOR'S REPORT
13		QUESTION PERIOD
		END OF THE MEETING

2.01.20 MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF DECEMBER 11TH, 2019

The minutes of the regular meeting of December 11th, 2019 were given to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes of the regular meeting of December 11th, 2019;

3.01.20 MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF DECEMBER 11TH, 2019

The minutes of the special meeting of December 11th, 2019 were given to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Louise Cossette
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

That Council adopt the minutes of the special meeting of December 11th, 2019;

4.01.20 MINUTES OF CORRECTION OF RESOLUTION 425.12.19

Minutes of correction of resolution number 425.12.19 regarding toponomy – Carver road;

In accordance to Article 202.1 C.M., the Director general presents the municipal council with the following minutes of correction for resolution 425.12.19, specifying a « considering », as it appears in the documents submitted to the municipal council.

NATURE OF THE CORRECTION

Modification of the text of the fourth paragraph to be read as follows:

« CONSIDERING THAT the two houses built on Carver road must be identified as follows »;

5.01.20 MINUTES OF THE ENVIRONMENT ADVISORY COMMITTEE MEETING OF DECEMBER 11TH, 2019

The Director general presents the minutes of the environment advisory committee meeting of December 11th, 2019;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

THAT Council accept the minutes of the environment advisory committee meeting of December 11th, 2019 and makes the pertinent recommendations.

6.01.20 DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT

The Director general presents his monthly follow-up report as well as the report regarding the use of delegated power as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

7.01.20 REPORT REGARDING THE FOLLOW-UP OF DOSSIERS

The Director general presents his monthly activities report.

8.01.20 REPORT REGARDING THE USE OF DELEGATED POWER

In accordance to By-law (577-2019) regarding financial administration, the Director general presents his report regarding the use of delegated power during the last month.

9.01.20 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of December 2019 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

Municipality of Morin-Heights

Councillor Claude P. Lemire studied the dossiers.

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

Expense statements from December 1st to 30th, 2019	
Accounts to be paid	\$ 148,933.28
Accounts paid in advance	\$ 213,317.29
Total purchases	\$ 362,250.57
Direct bank payments	\$ 20,916.95
Sub-total – purchases and direct payments	\$ 383,167.52
Net salaries	\$ 171,802.91
GRAND TOTAL (December 2019)	\$ 554,970.43

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport, has refrained from voting, left the premises during deliberations and has not taken part in the discussions regarding the dossier pertaining to the company.

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments;

10.01.20 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the statement of financial activities to December 31st, 2019.

11.01.20 LIST OF CONTRACTS OVER \$ 2,000 TALLING \$ 25,000

In accordance to the provisions of Article 961.4 of the Municipal code, the Director general presents Council, who acknowledge receipt, of the list of contracts over \$ 2,000 totalling \$ 25,000 and over by supplier.

This list will be published on the website as of January 16th, 2020.

12.01.20 ADOPTION – BY-LAW (586-2019) REGARDING THE WORKING FUND

The Director general gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT By-law (586-2019) regarding the working capital fund as follows:

By-law 586-2019 Regarding the working fund

Explanatory note

The present by-law pertains to the overhaul of the 2004 by-law regarding working capital fund and modernizes its provisions.

It brings its limit to \$ 2,000, 000 in accordance to Article 1094 of the Municipal Code.

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS Articles 1094 and following of the Quebec Municipal Code regarding working funds;

WHEREAS a notice of motion was given by Councillor Claude P. Lemire at the regular meeting of December 11th, 2019 ;

WHEREAS THAT the draft by-law was presented at the regular meeting of December 11th, 2019;

WHEREAS the presentation of the summary of the draft by-law by the Director general;

CONSEQUENTLY, the municipal council decrees the following:

CHAPTER 1: INTRODUCTORY PROVISIONS

1. ***Preamble*** - The preamble forms an integral part of the present by-law.
2. ***Goal*** - The goal of the present by-law is to constitute the Municipality's working fund to allow for it to have the available funds at its disposal for needs within its area of competence.
3. ***Objective*** – The by-law's objective is to allow for the Municipality to benefit from a flexible accounting tool in order to finance various initiatives in a simple and swift manner.

CHAPTER 2 : TERMS OF PAYMENT OF FUNDS

4. ***Limit of funds*** – The working fund is an amount of \$ 2,000,000 dollars.
5. ***Financing of funds*** – Funds are financed from the general fund's accumulated surplus or part of, by an allocation of revenues taken from a special tax provided for in the budget for this purpose or also, by a loan decreed for this purpose.
6. ***Allocation*** – The Municipality's operations budget must schedule, for the reimbursement of the loan, the annual allocation of a portion of general revenues or the imposition of a tax on all taxable properties within the Municipality's territory as per the municipal evaluation and indicate the terms of the loan which does not exceed 10 years.
7. ***Exception to Article 4*** - The amount of funds cannot exceed 20% of the credits provided for in the Municipality's budget for the current year.

However, if the amount of funds exceeds the stipulated percentage should the previous financial year's budget be comprised of less credit than what was used to set the amount, it may remain unchanged.

8. ***Investment of funds*** – Available monies in this fund must be invested in accordance to Article 203 of the Municipal Code.
9. ***Accounting treatment of fund's interests*** – The working fund's interest are allocated as regular revenues within the financial year in which the interests are gained and the collected amount.

CHAPTER 3 : FINAL PROVISIONS

10. ***Repeal*** – This by-law repeals and replaces By-law (377) which constitutes the working fund as well as all of its amendments.

Municipality of Morin-Heights

11. **Entering into effect** - The present by-law enters into effect on the day of its publication.

Tim Watchorn
Mayor

Hugo Lépine
Director general /
Secretary-treasurer

**13.01.20 ADOPTION BY-LAW (588-2019) WHICH MODIFIES
BY-LAW (577-2019) REGARDING FINANCIAL
ADMINISTRATION IN ORDER TO UPDATE CERTAIN
PROVISIONS REGARDING SPENDING AUTHORIZATIONS**

The Director general gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT By-law (588-2019) which modifies By-law (577-2019) regarding financial administration in order to update certain provisions regarding spending authorizations as follows:

**By-law 588-2019
Which modifies By-law (577-2019) regarding financial administration in
order to update certain provisions regarding spending authorizations**

EXPLANATORY NOTE

The present by-law aims at updating By-law (577-2019) regarding financial administration pursuant to the administration's reorganization in February 2019.

It pertains to updating the same by-law's Article 19 chart.

WHEREAS Articles 212.1, 960.1 and 961.1 of the Quebec Municipal Code regarding the regulations pertaining to the budgetary control and follow-ups, to the delegations of power and the related rendering of accounts;

CONSIDERING THAT as per Article 961 of the Quebec Municipal Code, Council's by-law or resolution which authorize an expense may only take effect if, according to the by-law adopted as per the second paragraph of Article 960.1, credits are available for the purposes for which the expense is projected;

CONSIDERING THAT as per the fourth paragraph of Article 961.1 of the Quebec Municipal Code, an authorization of expense authorized as per a delegation may only take effect if, according to the by-law adopted as per the second paragraph of Article 960.1, credits are available for this purpose;

WHEREAS THAT during 2019, Council revised the Municipality's reorganizational structure and that, consequently, coordinator positions were created within the Recreation, culture and community life department;

CONSIDERING THAT amendments are needed in order to correct and update the level of certain delegations of power pertaining to expenses;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT a notice of motion was given by Councillor Leigh MacLeod at the regular Council meeting of December 11th, 2019 and that this draft by-law was presented;

CONSEQUENTLY, the municipal council decrees the following:

CHAPTER 1 : INTRODUCTORY PROVISIONS

1. **Goal** – The goal of the present by-law is to update the by-law pursuant to the February 2019 administrative reorganization.
2. **Objective** – The provisions of the by-law must be interpreted in such a way as to allow for an efficient administration of public funds despite the growth in the municipal administration's activities.

CHAPTER 2 : AMENDING PROVISIONS

3. **New delegations** – Article 9 is modified by the addition, after the paragraph « Director, Recreation, culture and community life », by the following :

« Coordinator, Outdoor network

Council decrees a delegation of power to the Coordinator, Outdoor network enabling him to authorize current administrative expenses as well as the necessary contracts pertaining to his department's current administration.

Are not limited as being part of this power: time control, the addition of temporary personnel, professional and technical services with regards to the maintenance and repairs to vehicles and equipment as well as the department's current administration.

The maximum amount of expenses covered by the present by-law for the Coordinator, Outdoor network for the above-mentioned purposes is set for the amount of three thousand dollars (\$ 3,000) or for an amount representing the balance available in the budgetary item for which this purchase or service must be made, the lowest of these two amounts must always have precedence.

Coordinator, Culture, community life and communications

Council decrees a delegation of power to the Coordinator, Culture, community life and communications enabling her to authorize current administrative expenses as well as the necessary contracts pertaining to her department's current administration.

Are not limited as being part of this power: time control, the addition of temporary personnel, professional and technical services with regards to the maintenance and repairs to vehicles and equipment as well as the department's current administration.

The maximum amount of expenses covered by the present by-law for the Coordinator, Culture, community life and communications for the above-mentioned purposes is set for the amount of three thousand dollars (\$ 3,000) or for an amount representing the balance available in the budgetary item for which this purchase or service must be made, the lowest of these two amounts must always have precedence. »

4. **Delegation increase for the Director, Recreation** – The amount of the delegation authorized in Article 9 to the Director, Recreation, culture and community life is increased to seven thousand five hundred dollars (\$ 7,500).

Municipality of Morin-Heights

5. ***Details regarding expense authorizations*** – The last sentence of paragraph a) and the chart in Article 19 are repealed.

6. ***Respect of contractual management regulations*** - Article 8 is modified by the addition of a third paragraph to be read as follows:

« The responsibility and power to enter into contracts as per the 2nd paragraph is subject to By-law (571-2019) regarding contractual management. »

CHAPTER 3 : FINAL PROVISION

7. ***Entering into effect*** - The present by-law enters into effect as per the Law.

Tim Watchorn
Mayor

Hugo Lépine
Director general /
Secretary-treasurer

A.M. 01.01.20 NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF DRAFT BY-LAW (590-2020) PROVIDING FINANCING FOR THE INCREASE IN THE WORKING FUND AND THE DECREE OF A LOAN FOR THIS PURPOSE

Notice of motion is given by Councillor Jean Dutil that By-law (590-2020) providing financing for the increase in the working fund and the decree of a loan for this purpose will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (590-2020) providing financing for the increase in the working fund and the decree of a loan for this purpose is presented to Council forthwith.

14.01.20 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents council, who acknowledge receipt of, the monthly report for the month of December from the Director, Fire department and the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration;

15.01.20 SQ POLICE DEPARTMENT'S ACTIVITY REPORT

The Police department's monthly report is presented to Council;

16.01.20 NOMINATION OF MR. FRÉDÉRIC LESSARD TO THE POSITION OF LIEUTENANT

WHEREAS THAT Mr. Frédéric Lessard is presently an eligible lieutenant;

WHEREAS THAT Mr. Lessard underwent tests and has passed all of the government regulation exams in order to be able to become a lieutenant for the department;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin

Municipality of Morin-Heights

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO NAME Mr. Frédéric Lessard to the position of lieutenant for the Municipality's Fire department;

17.01.20 NOMINATION OF MR. MAXIME LÉPINE TO THE POSITION OF LIEUTENANT

WHEREAS THAT Mr. Maxime Lépine is presently an eligible lieutenant;

WHEREAS THAT Mr. Lessard underwent tests and has passed all of the government regulation exams in order to be able to become a lieutenant for the department;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO NAME Mr. Maxime Lépine to the position of lieutenant for the Municipality's Fire department;

18.01.20 CHANGE TO THE UNIONIZED FIREFIGHTERS' RETIREMENT PLAN

WHEREAS THAT the unionized firefighter employees have been jointly contributing to the « group RRSP » retirement plan with Société de placement AGF Inc. since the signature of the collective agreement in 2018;

CONSIDERING THAT in November 2019, the Union made a request with regards to having the unionized firefighters make the Syndicat des pompières et pompiers du Québec (SPQ) « group RRSP » contributions to Desjardins Sécurité financière and for this purpose, the employer's contribution stipulated in the collective agreement for these employees be paid;

WHEREAS THAT such a change will not hinder the collective agreement nor implicate any additional financial implication for the Municipality;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO AUTHORIZE the proposed modifications to the unionized firefighter employees' retirement plan of the Morin-Heights section of Quebec firefighters Union;

TO AUTHORIZE the Director general and Director of Finances and Administration, and they are hereby authorized, to sign for and in the Municipality's name, any document as a follow-up herewith in order to have the employee's present contributions transferred to Desjardins Sécurité financière;

Municipality of Morin-Heights

**19.01.20 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of, the monthly report for the month of December from the Director, public works, the list of requests as well as the list of expenses authorized during the month of December 2019 as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

20.01.20 FINAL ACCEPTANCE OF WORK – BLUE HILLS ROAD

CONSIDERING the repairs to a section of Blue Hills road were done in 2018;

WHEREAS THAT the Municipality proceeded with the final acceptance of the work in 2019;

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management;

WHEREAS THAT the Municipality's engineers in this dossier, specifically Équipe Laurence Inc., recommend the final acceptance of the work and the release of part of the amount withheld, an amount of \$ 18,226.53;

CONSIDERING the contractor's statutory declaration presented to the Public works department;

WHEREAS the Municipality has received all of the required documents justifying said final acceptance;

TAKING INTO ACCOUNT the presence of an apparent longitudinal fissure;

It is proposed by Councillor Jean Dutil

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO AUTHORIZE the final acceptance of the work and the release of an amount of \$ 18,226.53 to the general contractor in this dossier;

TO AUTHORIZE a special amount to be withheld regarding the apparent longitudinale fissure which was discovered until the appropriate repairs will have been made by the contractor;

TO AUTHORIZE the Finance and administration department to proceed with the appropriate payment;

**21.01.20 REPORT REGARDING THE TREATMENT OF PETITIONS
AND REQUESTS**

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of summary report regarding petitions and requests to January 9th, 2020.

22.01.20 END OF MR. SACHA DESFOSSÉS' PROBATION

WHEREAS THAT Mr. Sacha Desfossés was hired to the position of Director, Public works on July 10th, 2019 by Council's resolution;

CONSIDERING the contract linking the Municipality to Mr. Desfossés, which stipulates a probation period of 6 months as of his hiring date;

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING Mr. Desfossés' positive evaluation made by the Director general;

WHEREAS THAT the Director general expresses a positive recommendation to end Mr. Desfossés' probation period;

It is proposed by Councillor Jean Dutil

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO AUTHORIZE the end of Mr. Sacha Desfossés' probation according to his work contract;

23.01.20 MONTHLY REPORT

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of, the monthly report for December 2019 from the Director of the Urbanism and Environment as well as the list of authorized expenses as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

24.01.20 REPORT REGARDING PERMITS AND CERTIFICATES

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of report regarding permits and certificates for 2018 and 2019 as well as the list of permits and certificates to January 9th, 2020.

25.01.20 ADOPTION – BY-LAW (587-2019) WHICH MODIFIES BY-LAW (503-2013) REGARDING ANIMAL CONTROL AND BY-LAW (583-2019) REGARDING NUISANCES IN ORDER TO ENSURE ALIGNMENT WITH CERTAIN BY-LAWS PERTAINING TO DANGEROUS DOGS

The Director general gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT By-law (587-2019) which modifies By-law (503-2013) regarding animal control and By-law (583-2019) regarding nuisances in order to ensure alignment with certain by-laws pertaining to dangerous dogs, as follows:

**By-law 587-2019
Which modifies By-law (503-2013) regarding animal control and By-law (583-2019) regarding nuisances in order to ensure alignment with certain by-laws pertaining to dangerous dogs**

EXPLANATORY NOTE

The present By-law aims at ensuring the alignment of the by-laws regarding animal control as well as regarding nuisances with new By-law (SQ-2019) regarding peace, order, traffic and parking in regards to infringements and fines. It ensures the same alignment with the new Act adopted by the Quebec National Assembly in 2018.

It permanently eliminates any reference to the breed when it pertains to dangerous dogs, therefore complying with the Law aimed at favoring the protection of individuals by setting-up regulations pertaining to dogs (R.L.R.Q., ch. P-38.002) and the By-law enacted for this purpose.

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT the municipal council may, as per Articles 6, 62 et 63 of the Municipal Powers Act, L.R.Q. c. C-47.1, regulate animals throughout the territory of the Municipality of Morin-Heights, according to Article 7 of the Act aimed at protecting individuals by setting-up regulations pertaining to dogs;

WHEREAS THAT Council adopted By-law (SQ-2019) regarding peace, order, traffic and parking on September 18th, 2019;

CONSIDERING THAT By-law (503-2013) regarding animal control and By-law (583-2019) regarding nuisances provide for the provisions regarding dogs which may be contradictory to By-law (SQ-2019) regarding peace, order, traffic and parking or the above-mentioned Quebec Law;

CONSIDERING paragraph 7 of Article 4 and Article 85 of the Municipal Powers Act;

CONSIDERING THAT modifications are necessary in order to ensure alignment of the by-laws with regards to this matter;

WHEREAS THAT a notice of motion was given by Councillor Leigh MacLeod at the regular Council meeting of December 11th, 2019 and that the draft by-law was presented;

CONSEQUENTLY, the Municipal council decrees the following:

CHAPTER 1 : INTRODUCTORY PROVISIONS

1. **Goal** – The goal of the present by-law is to determine consistency between various by-laws which have provisions regarding dogs.

It is also aims at adequately protecting individuals and animals from any dangerous dog.

2. **Objectives** – The provisions of the By-law must be interpreted in such a way as to recognize the constitutional predominance of the Law aimed at favoring the protection of individuals by the setting-up of supervision regarding dogs (RLRQ, ch. P-38.002) with regards to all municipal regulation while recognizing the importance of giving full effect to the provisions of the by-laws adopted by the municipal council regarding this matter.

CHAPTER 2 : AMENDING PROVISIONS

3. **Nuisances linked to dogs** – Article 36 of By-law (503-2013) regarding animal control is modified with the addition of a second paragraph to be read as follows:

« When the animal is a dog, Articles 47 and 48 of By-law (SQ-2019) regarding peace, order, traffic and parking apply and have precedence over the first paragraph. ».

4. **Absolute liability** – Article 62 of By-law (503-2013) regarding animal control is modified with the addition of a second paragraph to be read as follows:

« An offence committed as per the present Article is an absolute liability. ».

Municipality of Morin-Heights

5. **Fines regarding dogs for a first offence** – Article 63 of By-law (503-2013) is modified with the addition of a second paragraph to be read as follows:

« In the case of an offence committed as per the second paragraph of Article 36, fines are prescribed by Article 82 of By-law (SQ-2019) regarding peace, order, traffic and parking. ».

6. **Fines regarding dogs for subsequent offences** - Article 64 of By-law (503-2013) is modified with the addition of a third paragraph to be read as follows:

« In the case of an offence committed as per the second paragraph of Article 36, the fines are prescribed in Article 82 of By-law (SQ-2019) regarding peace, order, traffic and parking. ».

7. **Recurrence in the case of dogs** - Article 65 of By-law (503-2013) is modified with the addition of a second paragraph to be read as follows:

« In the case of a recurrence of an offence committed as per the second paragraph of Article 36, paragraphs 2 and 3 of Article 85 of By-law (SQ-2019) regarding peace, order, traffic and parking applies mutadis mutandis. ».

8. **By-law regarding nuisances** – Article 32 of By-law (583-2019) regarding nuisances is abrogated.

CHAPTER 3 : FINAL PROVISION

9. **Entering into effect** - The present by-law enters into effect as per the Law.

Tim Watchorn
Mayor

Hugo Lépine
Director general /
Secretary-treasurer

26.01.20 REPORT FROM THE SPCALL

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of report from the SPCA Laurentides-Labelle to January 10th, 2020.

27.01.20 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director presents Council, who acknowledge receipt of her report as well as the lists of authorized expenses during the month of December 2019 as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

28.01.20 MODIFICATIONS TO THE INTERMUNICIPAL AGREEMENT REGARDING SHADOWING COSTS FOR DAY CAMPS

WHEREAS THAT in 2017, the Municipality signed, an intermunicipal agreement with other municipalities of the MRC des Pays-d'en-Haut regarding the payment of costs for shadowing non-resident children in day camps;

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING THAT the parties of this agreement would like to modify pursuant to the terms of the draft submitted to Council members;

CONSIDERING THAT the Director, Recreation, culture and community life approves said modifications;

CONSIDERING Articles 569 and 570 of the Municipal Code;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE the amendments to 2017 agreement;

TO AUTHORIZE the Mayor and Director general and they are hereby authorized, to sign any document to follow-up on the present resolution for and in the Municipality's name;

29.01.20 2019 RUISSEAU JACKSON NATURAL PROTECTED AREA ANNUAL ACTIVITY REPORT

The Director general presents the Ruisseau Jackson natural protected area organization's 2019 annual activity report.

30.01.20 RUISSEAU JACKSON ANNUAL DISCOUNT, NATURAL PROTECTED AREA

CONSIDERING the management agreement between the Municipality and Ruisseau Jackson, natural protected area regarding the organization's donations;

CONSIDERING THAT the funds collected as donations were deposited into the Municipality's Ruisseau Jackson fund and as requested, forwarded to the organization;

WHEREAS THAT Ruisseau Jackson has forwarded such a request to general management on December 23rd, 2019;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble forms an integral part hereof;

TO AUTHORIZE the payment to Ruisseau Jackson, natural protected area, of an amount of \$ 1, 800, representing all of the donations collected by the organization during 2019, from the Ruisseau Jackson fund;

31.01.20 FREE OF CHARGE PURCHASE OF LOT 3 205 850 ON JACKSON ROAD

WHEREAS the transaction entered into in 2018 pertaining to finalizing the transfer of the transfer of various properties belonging to Dr. Huntingdon Sheldon to the Municipality and the Club de ski Viking;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT, among the lots specified by this transaction, includes lot 3 206 850 located along Jackson road, a lot that Mr. Sheldon and his estate intend on transferring to Club de ski Viking Inc.;

WHEREAS THAT this lot was actually transferred and given to Club de ski Viking Inc. on December 21st, 2017;

CONSIDERING THAT in June 2019, Club de ski Viking Inc. notified the Municipality by email, of their intention to transfer this lot, free of charge, to the Municipality carrying the costs of an eventual transaction;

CONSIDERING THAT Council gave its approval in principle to the purchase of this lot on September 9th, 2019 at the caucus meeting;

WHEREAS THAT Notary Barbara Thompson has since received the mandate to prepare the legal documents in order to proceed with the transfer of said lot;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE the proposal for the transfer of lot 3 206 850, free of charge, to Club de ski Viking Inc.;

TO AUTHORIZE the Mayor and the Director general and they are hereby authorized, to sign for and in the Municipality's name, any document to follow-up on the present resolution, specifically the document « Transfer deed » submitted to Council members;

32.01.20 ADOPTION – BY-LAW (584-2019) PROVIDING FINANCING FOR THE CONSTRUCTION OF EXTERIOR SKATING RINKS AS WELL AS A SERVICE BUILDING AND THE DECREE OF A LOAN FOR THIS PURPOSE

The Director general gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Louise Cossette
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT By-law (584-2019) providing financing for the construction of exterior skating rinks as well as a service building and the decree of a loan for this purpose as follows:

By-law 584-2019 Providing financing for the construction of exterior skating rinks as well as a service building and the decree of a loan for this purpose

WHEREAS the terms of new program TECQ 2019-2023;

CONSIDERING the Municipal works Act;

CONSIDERING the Act respecting Municipal debts and loans;

CONSIDERING Articles 1060.1 and following of the Municipal Code;

WHEREAS THAT the replacement of the exterior skating rink is considered a priority and urgent and that consequently, representations were made to the Ministry;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT the Ministry of Municipal Affairs and Housing has confirmed the amount of \$ 1,746,537 was allocated to the Municipality within the Quebec gasoline tax contribution program (TECQ) for 2019-2023;

CONSIDERING THAT a notice of motion for this By-law was given beforehand by Councillor Leigh MacLeod at the Council meeting of December 11th, 2019;

CONSIDERING THAT the draft by-law was presented at the Council meeting of December 11th, 2019;

CONSIDERING THAT all of the members in attendance have declared having read the draft by-law and renounce to its reading;

CONSIDERING THAT the Director general and Secretary-treasurer mention that this by-law pertains to the financing for the construction of an exterior skating rink and consequently, the decreeing of a loan;

CONSEQUENTLY, the Municipal council decrees the following:

1. **Work authorization** – The work authorized for the construction and installation of two skating rinks on the Basler park site with the installation of cement bases and boards, including professional fees and other pertinent costs for a total amount of \$ 907,351 as shown on the estimate prepared by the Director general and Paul Mondor, engineer, on September 11th, 2019 attached herewith as Annex A.
2. **Expense authorization** – An expense of \$ 907,351 is authorized for the purpose of the present By-law.
3. **Loan authorization** - In order to pay for the expenses provided by the present by-law, Council is authorized to borrow the amount of \$ 907,351 to be reimbursed over a period of 20 years.
4. **Allocation to the reduction of the loan** - Council allocates to the reduction of the loan decreed by the present by-law, any amount allocated to the Municipality as per the Quebec Government's financial assistance program or recreation and sporting infrastructures or, failure to having obtained such an allocation, the payment of part of the amount allocated to the Municipality as per the Quebec gasoline tax contribution program (TECQ) for 2019-2023, to a maximum of the limits stated within said program.
5. **Use of surplus** – Should an allocated amount authorized by the present By-law be higher than the amount actually spent in regard to this allocation, Council is authorized to use this surplus to pay for any expense decreed by the present by-law and for which the allocation is deemed insufficient.
6. **Special tax** – In order to provide for expenses incurred pertaining to interests and the reimbursement in capital at the loan's annual due dates, a special tax will be imposed at a sufficient rate by the present by-law and will be levied annually during the term of the loan on all of the taxable properties on the Municipality's territory as per the value shown on the evaluation roll in effect each year.
7. **Entering into effect** - The present by-law enters into effect as per the Law but conditional to obtaining financing from one of the programs specified in Article 4.

Tim Watchorn
Mayor

Hugo Lépine
Director general /
Secretary-treasurer

Municipality of Morin-Heights

33.01.20 AUTHORIZATION TO PRESENT A GRANT REQUEST TO THE RECREATION AND SPORTS INFRASTRUCTURE SUPPORT PROGRAM

CONSIDERING the Municipality's 2020-2021-2022 triennial capital assets program which, among others, provides for the construction project for skating rinks and service building in 2020;

CONSIDERING the Quebec government's Recreation and sporting infrastructure program - EBI;

WHEREAS THAT this program may finance up to 50 % of the project's admissible costs;

It is proposed to Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO AUTHORIZE the presentation of the project regarding the construction of skating rinks and service building to the Minister of Education and Higher Education within the Recreation and sporting infrastructure support program, phase IV;

TO CONFIRM the Municipality's agreement to pay its share of admissible costs of the project and to pay for its continuing operating costs;

TO AUTHORIZE the Director general and he is hereby authorized, to act and sign any document regarding and in follow-up to this request for and in the Municipality's name;

34.01.20 FAMILY AND SENIORS POLICY 2020-2022 ACTION PLAN

The Director general presents a summary of the Family and seniors policy new action plan;

WHEREAS THAT in May 2008, the Municipality adopted a Family and seniors policy which is still in effect;

WHEREAS THAT the Municipality prepared a first action plan for this policy for the 2015-2020 period;

CONSIDERING THAT the major part of the elements contained have been executed and that the result was positive;

WHEREAS THAT in 2018, the MRC launched a revision procedure for the regional family policy as well as a revision of action plans for various municipalities and the MRC regarding this matter;

TAKING INTO ACCOUNT the entire consultation process undertaken over the last year;

CONSIDERING that the revised 2020-2022 draft action plan submitted for Council's approval;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

Municipality of Morin-Heights

TO ADOPT the Municipality's 2020-2022 Family and senior's action plan;

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

MAYOR'S REPORT

The Mayor presents his report regarding various dossiers verbally.

35.01.20 END OF THE MEETING

It is proposed by Councillor Jean Dutil that the meeting end at 20:29.

*I have approved each and every
resolution in these minutes*

Timothy Watchorn
Mayor

Hugo Lépine
Director general / Secretary-treasurer

Eleven people attended the meeting.